

COLOR
TELEVISION

STF 72
1002 7 TEXT



GRUNDIG

TARTALOMJEGYZÉK

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE - BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	3
A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI	3
A KÉSZÜLÉK CSATLAKOZTATÁSA - AZ ELSŐ TENNIVALÓK.....	4
Az elemek behelyezése a távvezérlőbe.....	4
Az antenna csatlakoztatása - hálózati csatlakoztatás	4
Külső készülékek csatlakoztatása	4
A TÁVVEZÉRLŐ	5
A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSA	6
A készülék beállítása a MENU képernyők segítségével.....	6
A beállítóménük nyelvének a kiválasztása	6
A kép beállítása.....	7
A hang beállítása	7
A programhelyek programozása - automatikusan	8
A programhelyek programozása - manuálisan	9
A programhelyek módosítása.....	9
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA: TELEVÍZIÓ	11
A televízió bekapcsolása.....	11
A televízió kikapcsolása.....	11
Televízió programhely választása	11
AV programhely választása	11
A hangerő módosítása	11
A hang be-/kikapcsolása	11
Tájékoztató a programhelyről.....	11
Képbeállítás választása.....	12
Hangbeállítás választása	12
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA: TELETEXT	12
A TOP és a FLOF teletext.....	12
Különleges teletext szolgáltatások.....	12
KOMFORT SZOLGÁLTATÁSOK	12
MŰSZAKI ADATOK	14
HIBAKERESÉS	14
QUICK START GUIDE – ha a készüléket azonnal használni szeretné	15

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE - BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Televízió készülékének elhelyezésekor feltétlen vegye figyelembe az alábbi előírásokat, hogy ez a legmagasabb műszaki követelményeket is kielégítő készülék hosszú éveken át a legnagyobb megelégedésére szolgáljon.

Ez a televízió készülék kizárólag audio és videó jelek fogadására alkalmas. Ha a készüléket bármilyen más célra használja, az esetleges károkért a gyártó és forgalmazó semmilyen felelősséget nem vállal és a garanciához fűződő jogait is elveszti!

Tévékészüléke számára olyan helyet válasszon ki, ahol a képernyőre a lehető legkevesebb természetes vagy mesterséges külső fény jut.

A képernyőt akkor legkellemesebb nézni, ha Ön a képernyőtől átmérőjének kb. ötszöröse távolságban helyezkedik el.

Ha a készüléket zárt polcon helyezi el, ügyeljen arra, hogy megfelelő távolságot (legalább 10 cm szabad helyet) hagyjon a készülék körül.

Gondosan válassza ki a készülék helyét: ne helyezze a készüléket kényes felületre, pl. olyan helyre, ahol a készülék lábai bútora lakkozásában nehezen eltávolítható foltot hagyhatnának maguk után.

A készüléket zárt, száraz helyiségben történő használatra tervezték. Amennyiben a szabadban is használni akarja, ügyeljen arra, hogy nedvesség, esőcsepp semmiképp se juthasson belsejébe.

A készülék tetejére ne tegyen vázában virágot vagy virágcserepet: a nedvesség könnyen a készülék belsejébe kerülhet! A készüléket szilárd, sík felületre állítsa, tetejére és alája ne tegyen semmit - újságot, terítőt sem. A készüléken található szellőző nyílásokat sohase fedje le. A készülék belsejébe semmilyen idegen tárgy nem juthat.

A készüléket ne állítsa hőforrás közelébe és ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak. A készülékbe a szoba levegőjéből bekerülő részecskék (porszemcsék, szőnyeg- és függönyszálak, stb.) túl nagy mennyiségben már akadályozhatják a levegő szabad áramlását, ezáltal a készülékben ún. hőtorlódást idézhetnek elő. Ez a hőtorlódás a tévékészülékben veszélyes lehet és működési élettartamát is befolyásolja. Ezért az ilyen lerakódásokat időnként a biztonság kedvéért távolítsa el szakemberrel.

Ügyeljen a hálózati csatlakozó vezeték épségére. A készüléket csak a készülékhez kapott eredeti Grundig hálózati csatlakozó vezetékkel és tartozékokkal használhatja.

Vihar idején húzza ki a hálózati csatlakozó vezetéket és az antennavezetékét. Vihar idején a villámcsapás a hálózatban és/vagy az antennavezetékben akkor is kárt tehet, ha a készülék egyébként ki van kapcsolva!

Óvja a képernyőt a karcolásoktól. A képernyőt csak szarvasbőrrel és a kereskedelmi forgalomban kapható semleges ablaktisztító-folyadékkal szabad tisztítani. Ha szükséges, a készülék házát enyhén nedves, puha ruhával törölje át. A ruha nedvesítéséhez csak tiszta vizet vagy semleges ablaktisztító folyadékot használjon.

Készüléke optimális kép- és hangminőséget nyújt Önnek. Ennek érdekében azonban az antennájának és az antenna csatlakozásának is hibátlannak és tökéletes minőségűnek kell lennie. Az antenna vezetékét ne vezesse más készülékek és vezetékek közelében.

A készülék védőházának megbontása, házilagos javítása tilos! A meghibásodott készüléket csak szakember (szerviz) javíthatja. Szükség esetén forduljon a legközelebbi Grundig szakszervizhez.

Figyelem! Miután a televíziót bekapcsolta, másik készüléket már nem szabad hozzá csatlakoztatnia! Mielőtt másik készüléket csatlakoztat ehhez a televízióhoz, kapcsolja ki mindkét készüléket is és húzza ki a hálózatból a csatlakozó vezetékeiket is! A televíziót csak azt követően csatlakoztathatja a hálózatba, miután a másik készüléket már csatlakoztatta és a televízió antenna csatlakoztatása is megtörtént!

A televíziót a távvezérlővel készenléti állapotba lehet kapcsolni. A képcső színminőségének hosszantartó megőrzése (a képcső lemágnesezése) végett javasoljuk, hogy a készüléket rendszeresen kapcsolja ki a készülék hálózati kapcsolójával.

Ezt a használati utasítást őrizze meg és ha a készüléket bárkinek használatra átadja, a használati utasítását is adja át a készülékkel. Ha a használati utasítás bármelyik előírásának be nem tartása következtében bármilyen kára keletkezne, azért a gyártó és a forgalmazó cég semminemű felelősséget nem vállal.

A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI

- 1 STF 72 1002 7 TEXT típusú színes televízió
- 2 Használati utasítás
- 3 Távvezérlő
- 4 Csomagoló kartondoboz

A KÉSZÜLÉK CSATLAKOZTATÁSA - AZ ELSŐ TENNIVALÓK

Az elemek behelyezése a távvezérlőbe

- 1 Vegye le az elemek tároló rekeszének fedelét.
- 2 Az elemeket (2 db 1,5 Voltos AAA ceruzaelemet) helyezze be a távvezérlőbe. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (az elemtartó rekesz jelöléseit vegye figyelembe).
- 3 Zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét.

Tájékoztatás: Ha a televízió már nem, vagy nem jól reagál a távvezérlőre, az elemek feltehetően elhasználódtak. Az elhasználódott elemeket feltétlen el kell távolítani a távvezérlőből! Mindazon esetleges károkért, amelyeket az elhasználódott és kifolyt elem a távvezérlőben okozhat, a gyártó és forgalmazó semmiféle felelősséget nem vállal!

KÖRNYEZETE VÉDELMEBEN!

A környezeti szennyezés elkerülése végett az elhasznált elemeket sohase dobja ki a háztartási szeméttel (még akkor sem, ha az elemek nehézfémeket nem tartalmaznak)!

Az antenna csatlakoztatása - hálózati csatlakoztatás

- 1 Központi vagy saját tetőantennájának csatlakozóvezetékét csatlakoztassa a készülék antenna csatlakozó aljzatába.
- 2 A készülékhez kapott hálózati csatlakozó vezetékét csatlakoztassa a hálózatba.

Figyelem! A televíziót csak azt követően csatlakoztathatja a hálózatba, miután a külső készülékek és az antenna csatlakoztatása már megtörtént! Készülékét csak 220-240 V, 50/60 Hz váltakozó áramú hálózathoz csatlakoztathatja, kizárólag a készülék saját csatlakozó vezetékével. A csatlakozó vezetékét meghosszabbítani, a vezetékét átalakítani tilos! Csatlakozáskor tartsa be a készülék adattábláján olvasható utasításokat is. A készülék rendeltetés ellenes csatlakoztatása a garanciához fűződő jogainak elvesztésével jár és a bekövetkező esetleges károkért a gyártó és forgalmazó cég felelősséget nem vállal.

Külső készülékek csatlakoztatása

- 1 A legjobb képminőség elérése végett videomagnóját vagy műholdvevőjét a készülék **SCART** csatlakozó aljzatához csatlakoztassa. Ha nem ezt az aljzatot használja, akkor a televízióválassza a 99. programhelyet e készülékekhez.

A TÁVVEZÉRLŐ

POWER A készüléket kikapcsolja készenléti állapotba. A zöld ellenőrző lámpa a készüléken piros színnel kezd világítani. A készülék bekapcsolása készenléti állapotból.

MUTE A készülék hangjának némítása és visszakapcsolása. A készülék hangja a **V+** és **V-** gombokkal is visszakapcsolható.

RECALL Visszakapcsolás az előző programhelyre.

SLEEP A SLEEP TIMER kapcsológombja:

Nyomja meg többször röviden, ha be akarja állítani, hogy a készülék hány perc után kapcsoljon ki automatikusan készenléti módba. Minden egyes gombnyomás 10 perccel növeli a kikapcsolásig hátralévő időt (max. 2 óráig). A beállított időtartamot a készülék a gomb megnyomása után rövid ideig kijelzi a képernyőn.

A SLEEP TIMER kikapcsolása: nyomja meg annyiszor a gombot, míg a hátralévő időtartam nulla („0”) nem lesz.

STATUS Egyszer megnyomva: a nézett programhely sorszámának, és a szín- és hangszabvány kijelzése a képernyőre. Újra megnyomva: a pontos idő kijelzése (ha előzőleg beállította):

Újra megnyomva: a pontos idő kijelzését kikapcsolja.

TV/TXT Átkapcsolás teletext/tévékép között.

CANCEL Teletext: a várakozási idő áthidalása.

Nyomja meg, míg a készülék a beállított teletext oldalt keresi, ha eközben a tévéműsort szeretné nézni. A teletext oldal sorszáma keresés közben villog, ami a keresett oldalt a készülék meg nem találja. Ha a sorszám nem villog tovább, nyomja meg újra a gombot, hogy visszakapcsoljon a keresett teletext oldal olvasásához..

I/II A hangzás manuális kiválasztása:

SZTEREO vagy **MONO**, **DUAL I** vagy **DUAL II**:

SUBCODE Teletext: a kiegészítő oldalak kiválasztása: nyomja meg ezt a gombot és írja be négy számjeggyel a keresett kiegészítő oldal sorszámát (2. kiegészítő oldal: „0002”). Nyomja meg újra, ha nem akarja tovább a kiegészítő oldalakat olvasni.,

INDEX Teletext: az utoljára kijelzett oldalt újra megkeresi.

OK Menüben: menüpontok kiválasztása, *különbéle beírások, beállítások jóváhagyása.*

P.P. Választás a három gyári és az egyéni képbeállítás közül: nyomja meg többször egymás után:

Favourite (egyéni) – **Standard** (normál) – **Soft** (lágy) – **Dynamic** (dinamikus).

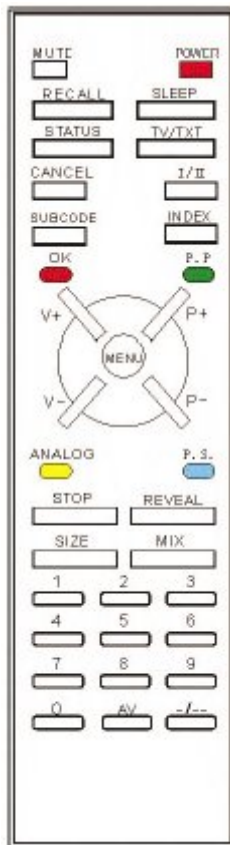
Az egyéni (Favourite) képbeállítást a **KÉP** (Picture) menüben végezheti el.

ANALOG A képbeállítás közvetlen kiválasztása.

P.S. Választás a három gyári és az egyéni hangbeállítás közül: nyomja meg többször egymás után:

Favourite (egyéni) – **Standard** (normál) – **News** (hírek) – **Music** (zene).

Az egyéni (Favourite) hangbeállítást a **HANG** (Audio) menüben végezheti el.



Az **OK**, **P.P.**, **ANALOG** és **P.S.** színes gombokkal a TOP és FLOF teletext üzemmódban közvetlenül hívhat meg teletext oldalakat a teletext képernyő útmutatása szerint

- V+, V-** A hangerő beállítása.
Menüben: beállítások választása.
- MENU** A beállítómenük képernyőre hívása.
Kilépés a menükből: nyomja meg e gombot egyszer vagy kétszer.
- P+ P-** A készülék bekapcsolása készenléti állapotból
Programhely választás lépéttel.
Menüben: menüpont választása.
Teletext: a következő (+), ill. az előző (-) teletext oldal választása (ha van ilyen).
- STOP** Teletext: a kiegészítő oldalak automatikus továbblapozásának leállítása, ill. újra megnyomva a továbblapozás folytatásának engedélyezése.
- REVEAL** Teletext: kvíz műsorokban a helyes válasz képernyőre hívása.
Újra megnyomva a megjelenített titkos szöveg újra eltűnik.
- SIZE** Teletext: a betűméret megduplázása a képernyő felső felén.
Újra megnyomva: a betűméret megduplázása a képernyő alsó felén.
Harmadszor megnyomva: visszatérés a normál teletext szövegméretre.
- MIX** Teletext: a teletext oldal és a tévékép egyidejű megjelenítése a képernyőn.
Újra megnyomva. csak a teletext oldal megjelenítése.
- 1 ... 0** A készülék bekapcsolása készenléti állapotból.
Programhely választás a programhely sorszámának beírásával.
Teletext: teletext oldal választása az oldal sorszámának beírásával.
- AV** Az AV programhelyek választása. AV1 – AV2 – Front AV – RGB (Id. a 11. oldalon).
Újra megnyomva: visszatérés a tévéképhez.
A keresett AV programhelyet ezután a **P+** vagy a **P-** gombbal választhatja ki.
- / - -** Programhely sorszám előválasztó gomb:
váltás az egy- és kétszámjegyű programhely beírása között.

A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSA

A készülék beállítása a MENU képernyők segítségével

Televízió készülékét a képernyőn megjelenő **PICTURE**, **AUDIO**, **INSTALL** és **SETUP** beállítómenük segítségével állíthatja be. Ezeket a beállítómenüket a távvezérlő **MENU** nyomógombjának egyszeri vagy többszöri megnyomásával hívhatja a televízió képernyőjére. A beállítómenü képernyőjén a menüpontot a **P+** és **P-** gombokkal választhatja ki. A kiválasztott menüsor piros színű háttérrel jelenik meg a képernyőn. A beállítási adatokat a **V+** és **V-** gombokkal változtathatja meg. A beállító menüt a képernyőről a **MENU** nyomógomb egyszeri vagy többszöri megnyomásával tüntetheti el. Ha a beállítást legalább 5 másodpercig megszakítja, a beállító menü automatikusan is eltűnik a képernyőről.

A beállítómenük nyelvének a kiválasztása

- 1 Nyomja meg négyszer a **MENU** gombot a távvezérlőn.
A **SETUP** beállítómenü jelenik meg a képernyőn.



- 2 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza a **Language** (Nyelv) menüsort.
- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
A választható nyelvek képernyője tűnik fel a képernyőn.
- 4 A **P+** vagy a **P-** gombbal válasszon a nyelvek közül.



A készüléken a magyar nyelv is választható. Használati utasításunkban az angol nyelvű menük alapján ismertetjük a készülék kezelését, az angol nyelvi kiírások magyar megfelelői (azaz nem fordításai) alapján. A magyar nyelvű képernyőszövegek ettől kismértékben eltérhetnek.

- 5 Nyomja meg kétszer a **MENU** gombot a távvezérlőn.
A **SETUP** beállítóménü eltűnik a képernyőről.

A kép beállítása

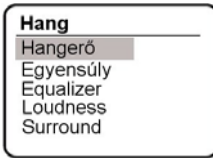
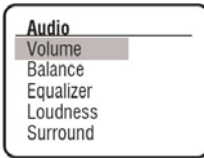
- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot a távvezérlőn.
A **PICTURE** beállítóménü jelenik meg a képernyőn.
- 2 A **P+** vagy a **P-** gombbal válasszon a menüpontot a beállítási lehetőségek közül:
Brightness – fényerő;
Contrast – kontraszt;
Colour – színtelítettség;
Sharpness – képélesség.



- 3 A **V+** vagy a **V-** gombbal állítsa be a televízió képét ízlésének megfelelően.
- 4 Nyomja meg annyiszor a **MENU** gombot a távvezérlőn, míg a kép beállítóménüje el nem tűnik a képernyőről.

A hang beállítása

- 1 Nyomja meg kétszer a **MENU** gombot a távvezérlőn.
Az **AUDIO** beállítóménü jelenik meg a képernyőn.
- 2 A **P+** vagy a **P-** gombbal válasszon a menüpontot a beállítási lehetőségek közül:
Volume – hangerő;
Balance – sztereo egyensúly
Equalizer
Loudness – a mély hangok kiemelése a hangképből
Surround.



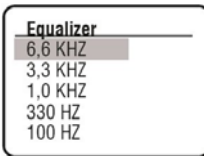
3 A **V+** vagy a **V-** gombbal állítsa be a televízió hangját ízlésének megfelelően.

Hangerő: a **V+** vagy a **V-** gombbal növelje vagy csökkentse a készülék hangerejét.

Egyensúly: a **V+** vagy a **V-** gombbal állítsa be a sztereo egyensúlyt a bal és jobb oldali hangsugárzók között.

Equalizer:

- 1 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza az **Equalizer** menüsört és nyomja meg az **OK** gombot. Az equalizer frekvencia táblázata jelenik meg a képernyőn.
- 2 A **P+** vagy a **P-** gombbal válasszon frekvenciát a táblázatból.
- 3 A **V+** vagy a **V-** gombbal állítsa be a választott frekvencia értékét ízlésének megfelelően.



4 Nyomja meg a **MENU** gombot, hogy visszatérjen a hang beállító menübe.

Loudness: az **OK** gombbal kapcsolja be vagy ki a mély hangok kiemelését a hangképből.

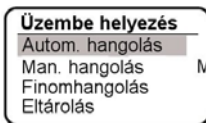
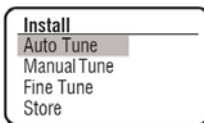
Surround:

- 1 Az **OK** gombbal válassza a **Surround** hangzások közül: Movie (mozi) vagy Music (zene). vagy kapcsolja ki a Surround hangzást („Off”) a készüléken.

A programhelyek programozása - automatikusan

Ezt a készüléket automatikus állomáshangoló rendszerrel is ellátták. A programhelyek automatikus beprogramozását az alábbiak szerint végezheti el:

- 1 Nyomja meg háromszor a **MENU** gombot a távvezérlőn. Az **INSTALL** beállítómenü jelenik meg a képernyőn.
- 2 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza az **Auto Tune** (automatikus hangolás) menüpontot:



3 Nyomja meg az **OK** gombot.

A készülék elindítja az automatikus állomáskeresést, mely a fogható tévéadók számától egy vagy több percig is eltarthat. A keresési folyamat befejezése után a készülék az 1. programhelyhez kapcsol.

Másik programhelyet a távvezérlő **P+** vagy **P-** gombjaival és az **1...0** számgombjaival, ill. a készülék **P+** vagy **P-** gombjaival választhat.

4 A tévéadók sorrendjét, megnevezését vagy elrejtését később tetszése szerint beállíthatja a **Setup** („Beállítások”) menüképernyő **Organize** („Szervező”) menüpontjának választásával (9. oldal).

A programhelyek programozása - manuálisan

A készülék manuális programozására csak akkor van szüksége, ha egy speciális tévéadást akar a készülékbe programozni, vagy a tévéadó vételi erőssége nem megfelelő.

- 1 Nyomja meg háromszor a **MENU** gombot a távvezérlőn.
Az **INSTALL** beállítóménü jelenik meg a képernyőn.
- 2 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza a **Manual Tune** (manuális hangolás) menüpontot:
- 3 Nyomja meg a **V+** vagy a **V-** gombot a távvezérlőn.
A készülék elindítja az állomáskeresést a választott irányban. Az első vételre érdemes adónál a kereséssel leáll. Ha nem ezt az adót kereste folytassa a keresést a **V+** vagy a **V-** gomb ismételt megnyomásával, amíg a keresett adót meg nem találja.
- 4 Ha a keresett adót megtalálta, nyomja meg a **MENU** gombot.
Az **INSTALL** beállítóménü jelenik meg újra a képernyőn.
- 5 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza a **Store** (eltárolás) menüpontot:
- 6 Nyomja meg az **OK** gombot.
- 7 A megjelenő képernyőn a **P+** vagy a **P-** gombbal válassza **Program Pr - -** (programhely száma) menüsort.

Program Pr--
Store

Program Pr--
Eltárolás

- 8 A távvezérlő **V+** vagy a **V-** gombjával válasszon programhelyet a tévéadó számára.
Pl.: **Program Pr10..**
- 9 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza a **Store** (eltárolás) menüpontot és nyomja meg az **OK** gombot.
A képernyőn megjelenik az „OK” üzenet, ha a programhely eltárolása sikerrel járt.
- 10 További tévéadók készülékbe programozásához nyomja meg újra a **MENU** gombot ismételve meg a 2...9. lépéseket.

A programhelyek módosítása

Ha az automatikus állomáskeresés során a készülék egy-egy tévéadót többször is beprogramozott, a feleslegeseket elrejtetheti (**Skip**), változtathatja a programhelyek sorrendjén, módosíthatja a tévéadók nevét, (**Label**), módosíthatja az egyes programhelyek szín- (**Colour**) és hangszabványát (**RF Std.**).

- 1 Nyomja meg négyszer a **MENU** gombot a távvezérlőn.
A **SETUP** beállítóménü jelenik meg a képernyőn.
- 2 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza az **Organize** (szervező) menüpontot:

Setup

Timer
Organize
Function
Language

Beállítások

Kapcsolóóra
Szervező
Funkciók
Nyelv

- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
A programhelyek módosító képernyője jelenik meg a készüléken.

Pr 01
Label ----
Colour AUTO
RF Std BG
Skip No

Pr 01
Név ----
Szín AUTO
RF Std BG
Kihagyás Nem

A tévéadók sorrendjének módosítása

- 1 A beállító táblázatból a **P+** vagy **P-** gombbal válassza a **Pr** sort.
- 2 A **V+** vagy a **V-** gombjával válassza ki annak a programhelynek a számát, amelyet át akar helyezni.
- 3 Jelölje meg a választott tévéadót a **P.P.** gombbal.
A sor színe kék lesz.
- 4 A **V+** vagy a **V-** gombbal válassza ki az új programhely számát a tévéadó számára.
- 5 Nyomja meg a távvezérlőn a **P.P.** gombot. A programhelyek felcserélődnek.
- 6 További tévéadók áthelyezéséhez ismétlje meg az **1...6.** lépéseket.

Tévéadók nevének beírása (max. 4 betűhely)

- 1 A beállító táblázatból a **P+** vagy **P-** gombbal válassza a **Label** sort.
- 2 A **V+** gombbal válassza ki az első karakter – betű vagy szám – helyét.
- 3 A **P+** vagy **P-** gombbal válasszon betűt, számot vagy szóközt a névhez.
Összesen négy karakterrel nevezhet meg egy tévéadót.
- 4 A következő karakter helyére a **V+**, az előzőhöz a **V-** gombbal léphet át.

Tévéadó színszabványának módosítása

- 1 A beállító táblázatból a **P+** vagy **P-** gombbal válassza a **Colour** sort.
- 2 A **V+** vagy **V-** gombbal válasszon a színszabványok közül:
AUTO / PAL / NTSC4.43.
A javasolt beállítás: „**AUTO**”.

Tévéadó hangszabványának módosítása

- 1 A beállító táblázatból a **P+** vagy **P-** gombbal válassza az **RF Std** sort.
- 2 A **V+** vagy **V-** gombbal válasszon a színszabványok közül: **BG** vagy **DK**.
Ha rosszul választ, az adónak nem lesz hangja.

Programhelyek kihagyása

Megjelölheti azokat a programhelyeket (tévéadókat), amelyeken a készülék átugrik, ha a programhelyet a **P+** vagy a **P-** gombbal választja ki. Ezeket a programhelyeket ezután csak a számgombokkal, a sorszámuk beírásával lehet kiválasztani.

- 1 A beállító táblázatból a **P+** vagy **P-** válassza a **Skip** sort.
- 2 A **V+** vagy **V-** gombbal kapcsolja be a választott programhely szám alá programozott tévéadó kihagyását: „**Yes**” vagy kapcsolja ki: „**No**”.

A beállítások befejezése

- 1 A beállítások befejezéséhez nyomja meg kétszer a **MENU** gombot.


Sztereo/két szinkronhang vagy mono-hang

Ha a készülék két szinkronhangos adásokat fog - pl. egy filmet eredeti hangjával a B hangcsatornán (kijelzés: Dual II), szinkronizált hangjával az A hangcsatornán (kijelzés: Dual I) - akkor a tetszése szerinti hangcsatornát beállítva hallgathatja az adást. Ha a készülék sztereo adásokat fog, automatikusan sztereo vételre kapcsol (kijelzés: Stereo). Amennyiben rossz lenne a hang minősége, kapcsolja át a készüléket “MONO” vételre az alábbiak szerint.



- 1 A távvezérlő **I/II** gombjával állítsa be a készülék hangját:
STEREO/MONO és DUAL I/DUAL II:

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA: TELEVÍZIO


A televízió bekapcsolása

- 1 Kapcsolja be a televíziót a készülék  hálózati kapcsolójával.
Ha a készülék készenléti állapotba kapcsol be, az ellenőrző lámpa piros színnel világít.

Tájékoztatás:

- Amikor a készüléket a  hálózati kapcsolóval bekapcsolja, a készülék ugyanabba az állapotba kapcsol be, amely állapotban volt (pl. készenléti), amikor a  hálózati kapcsolóval kikapcsolta.
- 2 A készülék bekapcsolása készenléti állapotból: nyomja meg a **P+** vagy **P-** gombot a készüléken vagy a **P+** vagy **P-** gombot, ill. az **1...0** gombok bármelyikét a **POWER** gombbal a távvezérlőn.
A készülék bekapcsol. Az ellenőrző lámpa zöld színnel világít.

A televízió kikapcsolása

- 1 A televíziót a távvezérlő **POWER** gombjával kapcsolhatja ki készenléti (stand-by) állapotba.
- 2 Ha teljesen ki akarja kapcsolni, kapcsolja ki a televíziót a készülék  hálózati kapcsolójával.
Ezáltal energiát is megtakarít (és a képcsövet is kíméli).

Televízió programhely választása

- 1 Válasszon programhelyet a programhely számának beírásával az **1...0** gombokkal.
- 2 Válasszon programhelyet léptetéssel a **P+** vagy a **P-** gombbal.

AV programhely választása

- 1 Az **AV** gombbal válasszon AV programhelyet:

AV1, AV2:

A készülék **SCART1** és/vagy **SCART2** EURO-AV csatlakozó aljzataihoz csatlakoztatott külső készülék (videomagnó, műholdvevő) képeinek és hangjának választásához.

Front AV:

A készülék elején az AV csatlakozóaljzatba csatlakoztatott külső készülék (videokamera) választásához.

Figyelem!

Az **AV2** csatlakozó aljzatát a készüléken a **Front AV** csatlakozó aljzatával párhuzamosan kötötték be, így e két programhely egyidejűleg nem választható ki a készüléken (egyidejű kiválasztásuk esetén torz képet kapunk a televízió képernyőjén).

RGB:

A **SCART1** EURO EURO-AV csatlakozó aljzathoz csatlakoztatott külső készülék (elsősorban játékkonzol) színjeleinek (piros, zöld és kék) választásához.

- 2 A tévéműsorhoz az **1... 0** gombokkal térhet vissza.

A hangerő módosítása

- 1 A hangerő a **V+** vagy **V-** gombbal módosítható.

A hang be-/kikapcsolása

- 1 A készülék hangját a **MUTE** gombbal kapcsolhatja ki (némítás) ill. vissza.

Tájékoztatás a programhelyről

- 1 A választott programhelyre vonatkozó információkat a **STATUS** gombbal hívhatja képernyőre.
A képernyőn megjelenő tájékoztatás csak rövid ideig látható.

Képbeállítás választása

Négy képbeállítás közül választhat a **P.P.** gombbal:

EGYÉNI ("Favourite") - **LÁGY** ("Soft") - **NORMÁL** ("Standard") - **DINAMIKUS** ("Dynamic")
Az **EGYÉNI** képbeállításokat a 7. oldalon leírtak szerint ("A kép beállítása") végezheti el.

Hangbeállítás választása

Négy hangbeállítás közül választhat a **P.S.** gombbal:

EGYÉNI ("Favourite") - **ZENE** ("Musik") – **NORMÁL** ("Standard") - **BESZÉD** ("News").
Az **EGYÉNI** hangbeállításokat a 8. oldalon leírtak szerint ("Equalizer") végezheti el.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA: TELETEXT

A TOP és a FLOF teletext

- 1 Kapcsoljon a teletext oldalak megtekintéséhez: nyomja meg a **TV/TXT** gombot.
- 2 A teletext-oldalak az **1...0** számgombokkal közvetlenül választhatóak KI.

Tájékoztatás:

A képernyő alsó sávjában piros és zöld - és a tévéadótól függően sárga és kék - színű szövegmezőkből álló információs sor látható. A távvezérlőn ugyanilyen színű gombok vannak. A képernyőn színnel jelzett sorszámú oldalt a távvezérlő megfelelő színnel jelzett gombjával azonnal kiválasztható

- 3 A teletext oldalak kikapcsolásához nyomja meg kétszer a **TV/TXT** gombot.

Tájékoztatás:

Ha az adó nem sugároz teletext adást, a teletext kiválasztásakor a képernyő tetején fekete sor jelenik meg a választott oldal sorszámával.

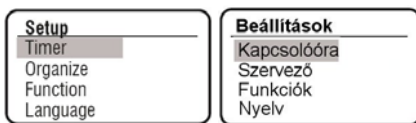
Különleges teletext szolgáltatások

A készülék különleges teletext szolgáltatásait a távvezérlő kezelésének ismertetésénél mutattuk be (5. oldal).

KOMFORT SZOLGÁLTATÁSOK

A készülék automatikus be- és kikapcsolásának a beprogramozása

- 1 Nyomja meg négyszer a **MENU** gombot a távvezérlőn.
A **SETUP** beállítóménü jelenik meg a képernyőn.
- 2 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza a **Timer** (kapcsolóóra) menüpontot:



- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.
A kapcsolóóra beállító képernyője jelenik meg a képernyőn.



- 4 Írja be a pontos időt:
A **V-** gombbal az órák adatát 00 és 23 között, a **V+** gombbal a percek adatát 00 és 59 között.

- 5 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza az **On Timer** (a bekapcsolás időpontja) menüsört: Írja be a készülék automatikus bekapcsolódásának az időpontját:
A **V-** gombbal az órák adatát 00 és 23 között, a **V+** gombbal a percek adatát 00 és 59 között.
- 6 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza az **Off Timer** (a kikapcsolás időpontja) menüsört: Írja be a készülék automatikus készenlétkébe kikapcsolódásának az időpontját:
A **V-** gombbal az órák adatát 00 és 23 között, a **V+** gombbal a percek adatát 00 és 59 között.
- 7 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza az **On Timer Pr--** (a bekapcsolás programhelye) menüsört: A **V+** vagy a **V-** gombbal írja be annak a programhelynek a sorszámát, amelyet a készülék automatikus bekapcsolódásakor nézni akar:
- 8 A beállítások befejezéséhez nyomja meg kétszer a **MENU** gombot.

Tájékoztató:

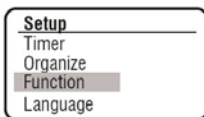
Ha a beállítás során hibát vét vagy nem akarja, hogy a készülék automatikusan be- vagy kikapcsolódjék, válassza a **Time** sort a **Setup** menüben és nyomja meg az **OK** gombot.

A televízió csak akkor kapcsol be automatikusan, ha előzőleg a távvezérlő **POWER** gombjával készenléti állapotba kapcsolta ki. Ha a készüléket a **Ⓜ** hálózati kapcsolóval kapcsolta ki, a beállításokat meg kell ismételnie.

A kék képernyő beállítása

Ha nincs tévéjel, a villódzó képernyő helyett kék képernyőt is beállíthat a készüléken:

- 1 Nyomja meg négyszer a **MENU** gombot a távvezérlőn.
A **SETUP** beállítómenü jelenik meg a képernyőn.
- 2 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza a **Function** (funkciók) menüpontot:



A speciális szolgáltatások **FUNCTION** menüje jelenik meg a képernyőn:



- 3 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza a **Blue Back** (kék háttér) menüpontot:
- 4 A **V+** vagy a **V-** gombbal kapcsolja be („Yes”):vagy ki („No”).

Gyermekzár beállítása

Ha meg akarja tiltani távollétében a készülék bekapcsolását, kapcsolja be a készülék gyermekzárát.

- 3 A **P+** vagy a **P-** gombbal válassza a **Lock** (Gyermekzár) menüpontot:
- 4 A **V+** vagy a **V-** gombbal kapcsolja be („Yes”):
A képernyőn megjelenik a „Key - - -”, felirat.
- 5 Az **1...0** számgombokkal írja be négy számjeggyel titkos kódszámát és jól jegyezze meg.
- 6 Lépjen ki a beállítómenüből: nyomja meg ötször a **MENU** gombot.
Ha a gyermekzárát bekapcsolta, a készülék bekapcsolásakor a **z 1...0** számgombokkal be kell írnia titkos kódszámát, ha a tévéműsört is látni akarja.
- 7 A gyermekzár kikapcsolásához ismételje meg az **1...4.** lépéseket. A 4. lépésben a **V+** vagy a **V-** gombbal kapcsolja ki („No”) a gyermekzárát.

Tájékoztató:

Ha elfelejti vagy rosszul írja be titkos kódszámát, nyomja meg háromszor a távvezérlőn a **P.P.** gombot. Miután a készülék bekapcsolódott, változtassa meg kódszámát vagy kapcsolja ki a készüléken a gyermekzárát.

A készülék automatikus kikapcsolódásának beállítása (SLEEP TIMER)

Beállíthatja, hogy a készülék 10 és 120 perc között hány perc elteltével kapcsolódjon ki automatikusan. A beállítást a távvezérlő gombjainak leírásánál ismertetjük (5. oldal).

MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség: 170-245 V, váltakozó áram, 50/60 Hz
Érintésvédelmi osztály: II.
Teljesítmény felvétel: működés közben 100 Watt;
Vételi normák PAL BG DK / Nicam Stereo
Vételi sávok: E21...E 69
..... különleges csatornák E2...S6; S 07 ... S 41
A programhelyek száma: 99
Képernyőméret: 68 cm (29")
Hang kimenő teljesítmény: 2 x 5 Watt (zenei)

Minőségtanúsítás



A 2/1984. (III.10.) IpM-BKM. sz. együttes rendeletben előírtak szerint mint forgalomba hozó tanúsítjuk, hogy az Ön által vásárolt GRUNDIG termék a használati útmutatóban található műszaki jellemzőknek megfelel. Ez a készülék az Európai Közösség 73/23/EEC és 89/336/EEC számú irányelveinek megfelel. Ez a készülék az EN 60065, EN 55013 és EN 55020 szabványok előírásait teljesíti.

A gyártó a műszaki és esztétikai változtatások jogát fenntartja!

HIBAKERESÉS

Ha a készülék használata közben bármilyen hibát észlelne, először az alábbiakban felsorolt jelenségeket ellenőrizze le, mielőtt szervizhez fordulna segítségért. Ha a fenti tájékoztatások alapján a felmerült hibát nem sikerült elhárítania, további segítségért forduljon a GRUNDIG magyarországi vevőszolgálatához.


Ha a kép beállítása bármely okból megváltozna, próbálja a gyári beállításokat visszaállítani. Ne feledje, hogy a hibákat, zavarokat a televízióhoz csatlakoztatott külső készülék is okozhatja.

A hiba	Lehetséges oka	Megoldás
Nincs kép, nincs hang.	Nincs áram	Ellenőrizze a hálózati csatlakozó vezetékét. Bekapcsolta a készülékét?
	A készülék készenléti állapotban.	Kapcsolja be..
	A készülékét nem használt AV programhelyre kapcsolta.	Válasszon másik programhelyet.
Világos (zajos vagy kék) kép, műsor azonban nem látható.	Nincs antennajel.	Az antenna vezetékét, csatlakozását és beigazítását ellenőrizze le.
	A készülékbe még nem programozott be tévéműsort.	Indítsa az automatikus programhely programozást.
Kontraszt-szegény kép.	A kép beállítási elállítottak.	A fényerőt, a kontrasztot, a szinteltéttséget állítsa be.
	Adáshiba.	Ellenőrizze másik adón.

A hiba	Lehetséges oka	Megoldás
Nincsenek színek.	Minimálisra állított színtelítettség.	Állítsa be jól.
	TV-norma.	Válasszon másikat (ha lehetséges).
	Adáshiba, ill. fekete-fehér adás.	Ellenőrizze másik adón.
Rossz a kép és/vagy a hang.	Másik készülék (háztartási gép, rádiótelefon) zavaró hatása.	Vigye távolabb a másik készüléket.
	Beállítási hiba.	Változtasson a beállításokon.
Szellemkép, reflexiók.	Programhely-beállítás.	Automatikus/manuális programhely beállítás/finomhangolás.
	Antenna.	Igazítsa be az antennát optimális vételhez.
Kép van, hang nincs.	Minimálisra állított hangerő.	Állítsa be jól.
	Kikapcsolta a hangot.	Kapcsolja vissza.
	Adáshiba.	Ellenőrizze másik adón.
Nem látható vagy hibás a teletext kép/szóveg.	Az adó nem sugároz teletext programot.	Ellenőrizze másik adón.
	Antenna beállítás.	Igazítsa be az antennát az optimális vételhez.
	Túl gyenge jelek. (zajos a kép).	Igazítsa be az antennát az optimális vételhez, vagy használjon nagyobb teljesítményű antennát.
A távvezérlő nem működik.	Nem irányítja pontosan a készülékre.	Íranyítsa pontosan a készülékre.
	Az elemek lemerültek.	Cserélje ki az elemeket.
A készüléket nem tudja bekapcsolni.	Bekapcsolta a gyermekzárát.	Írja be titkos kódszámát nyomja meg háromszor a távvezérlőn a P.P. gombot.

Figyelem! A készülék védőházának megbontása, házilagos javítása tilos! A meghibásodott készüléket csak szakember (szakszerviz) javíthatja.

QUICK START GUIDE – ha a készüléket azonnal használni szeretné

- Az elemeket (2 db 1,5 Voltos AAA ceruzaelemet) helyezze be a távvezérlőbe. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (az elemtartó rekesz jelöléseit vegye figyelembe).
- Központi vagy saját tetőantennájának csatlakozóvezetékét csatlakoztassa a készülék antenna csatlakozó aljzatába.
- A készülékhez kapott hálózati csatlakozó vezetékét csatlakoztassa a hálózatba. Vegye figyelembe a hálózati csatlakozásra vonatkozó előírásokat!
- Kapcsolja be a televíziót a készülék  hálózati kapcsolójával.
Ha a készülék nem kapcsolódik be teljesen:
A **P+** vagy **P-** gombbal ill. az **1...0** számgombokkal kapcsolja be a készüléket készenléti állapotból.
- A távvezérlőn nyomja meg kétszer a **MENU** gombot.
Az **INSTALL** (üzembe helyezés) menüje jelenik meg a képernyőn.
- Nyomja meg az **OK** gombot.
A készülék elindítja az automatikus állomáskeresést, mely a fogható tévéadók számától egy vagy több percig is eltarthat. A keresési folyamat befejezése után a készülék az 1. programhelyhez kapcsol.
A programhelyek automatikus befejeztével egyes készülékek az **Organize** (Szervező) menüképernyőhöz kapcsolnak, ahol a programhelyeket beállítani ill. módosítani tudja: ld. a 9. oldalon. Most azonban kapcsoljon a tévéműsorhoz: nyomja meg kétszer a **MENU** gombot.
- Ha szükséges, válasszon másik programhelyet (tévéadót) a **P+** vagy **P-** gombbal, ill. az **1...0** számgombokkal.